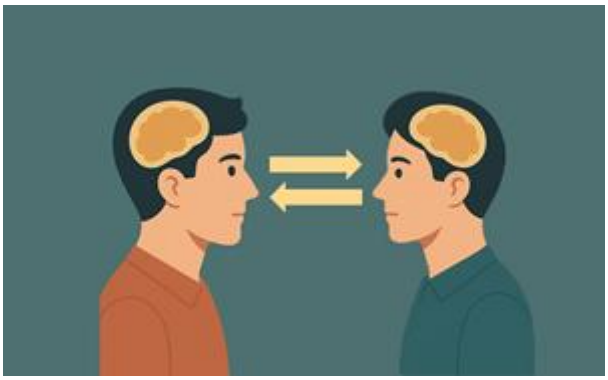
欣赏文本的艺术（二）—叶文明老师

(续)

从一个例子说明

看过上回文章的读者，或者会问：”良院不是已经有 <基本研经法> 、 <解经与研经> 、<释经学> 这些课程吗？” 对啊，这些课程当然可以帮助我们去研读圣经和正确理解圣经在说什么，未曾修读的听众同学们，可以抽时间学习呢。**最近老师收到一条信息，可以作为圣经以外的例子给大家浅尝一下文本差异。看信息原本的文字之前**，先来看看两个覆述版本。



版本一：“我朋友的太太叫我拍一张照片传送给她。”
版本二：“我朋友问我，可不可以在我上课的时候拍一张照片，她说照片是用来宣传课程的。”

比较中产生疑问

两个版本选取了原信息内不同的内容，加上个人的诠释写成，版本一是多一点人物关系的描述，版本二则是多一点活动内容的描述。**当我们把两个版本放在一起，事情就会展现得比较详细，同时会引起我们更多疑问**，例如为什么版本一是“我朋友的太太”，而版本二则直接用 “我朋友”；版本一是命令句 “叫我”， 版本二是请求句 “可不可以…”。

这是本来收到的完整信息，是从老师教会的师母传来：
“可否请你在使徒行传上课时拍一张照片，之后请传送给我，最理想是你与学员们一起的，想计划在年底宣传培育中心课程时使用，可能会制成短片，所以也请告诉学员们，若不想亮相，便不要勉强拍照，谢谢。”

圣经作者的取舍

或许你会问：“老师怎么搞的？不告诉人她是师母，还有这么多细节不说出来啊！”
其实圣经文本也是这样，圣经作者们各自把事件写下来时，也是经过筛选和诠释，

把他们想传递给读者的信息表达出来，自然也会有同异之处。正因如此，我们可以透过这些分别，看得更清楚事件。“圣经都是神所默示的”，这是千真万确，**因为有不同的人用不同的方式和角度，把他们从神领受的写下来，使我们更认识神，不过需要我们仔细观察，多发问，收获就会越多，神的话是比蜜甘甜。**

同一事件的比较

五饼二鱼是四卷福音书都有记载的神迹（太 14:13-21；可 6:30-44；路 9:10-17；约 6:1-14），大家不妨试试好像做拼图一样，把这些经文凑成一起，看看有什么发现。下回老师会把其中一些发现跟大家分享。*(待续)*

欢迎浏览良友圣经学院网站 https://mfzxwz82.net、https://tkzxpt.net、app.tkzxpt.net，或电邮至 school@liangyou.net 联络。